

# Reflots

Le magazine de l'information municipale  
Spécial rentrée 2014



## Dimanche 7 septembre Forum des Associations

De 10h00 à 18h00 à la Buissonnière. Buvette du Comité des Fêtes.

Elles sont presque cent, les associations présentes à Vaux-le-Pénil ! Chaque année en septembre, la majorité d'entre elles rencontrent les Pénivauvois pour faire connaître leurs activités. Chacun peut en profiter pour adhérer ou renouveler son adhésion. Qu'elles se consacrent au sport, aux loisirs culturels, à la solidarité, les "assos" contribuent à renforcer le lien social et à animer notre commune, comme elles l'ont magnifiquement fait lors de la Journée champêtre du 28 juin dernier.

### Assises locales de la vie associative

La 4<sup>ème</sup> édition aura lieu samedi 20 septembre. Les associations participantes seront représentées par plusieurs de leurs membres et plancheront, en leur Maison et en compagnie des élus, sur plusieurs thèmes d'actualité : la réforme des rythmes scolaires, l'intergénération, le partenariat avec la Ville... Au préalable, un sociologue livrera une analyse de l'évolution de la population de Vaux-le-Pénil. Reflots rendra compte des travaux de ces assises dans une prochaine édition.

**Renseignements : 01 64 10 46 94 - L'édition 2014-2015 du Guide des Associations est disponible aux accueils municipaux et au Forum de la Buissonnière.**



## Dimanche 5 octobre Vide grenier d'automne du Comité des Fêtes

De 8h00 à 18h00 à la Ferme des Jeux.

À vos marques les chineurs, courez vite amateurs... de bibelots fatigués, de BD du passé, de vêtements usagés, de vaisselle dépareillée - ou pas ! -, de bouquins surannés, d'électroménager... Dimanche 5 octobre à la Ferme des Jeux, on déballe tout !

Deux fois dans l'année - en automne et au printemps -, le Comité des Fêtes organise un vide grenier à Vaux-le-Pénil, une manifestation dont le succès ne faiblit pas. Pour ses bénévoles, un vide grenier signifie... le plein de travail : secrétariat, comptabilité, planification, marquage des emplacements, accueil des exposants et des visiteurs, sans oublier le stand de restauration rapide. Vous êtes disposé(e) à leur donner un coup de main ? Vous serez toujours les bienvenus(e).

**Inscriptions préalables à la Ferme des Jeux :**

- ▶ Samedi 21 septembre de 9h00 à 12h00 pour les Pénivauvois
- ▶ Samedi 27 septembre de 9h00 à 12h00 pour tous.

Renseignements : 01 64 10 46 94



## Commémoration de la Bataille de la Marne

### Ouverture exceptionnelle du Château de Vaux-le-Pénil

**Vendredi 5 septembre de 15h00 à 16h30**

**Conférences ouvertes à tous sur réservation  
au 01 64 71 91 20**

- ▶ La Grande Guerre en Seine-et-Marne, par M<sup>me</sup> Chantal Antier, docteur en histoire à la retraite.
- ▶ L'Armée britannique pendant la Première guerre mondiale, par M. François Cochet, professeur d'histoire à l'université de Nancy-Metz

**Samedi 6 et dimanche 7 septembre**

**À l'Orangerie :**

- ▶ 14h00 : Concert du Conservatoire municipal
- ▶ 15h00 : *Le Petit Cabaret des Gueules Cassées*, un spectacle de Trois Petits Points et Cie
- ▶ 16h00 : Concert de la Chorale Chanterelle

**À l'intérieur du Château, exposition autour de thèmes très variés**

Les tableaux d'époque de Xavier Jousso, soldat peintre (avec l'aimable concours du musée de Meaux)

La bataille de la Marne (cartes et gravures)

Melun, ville de garnison

Objets d'époque prêtés par le musée de Meaux

Mannequins, silhouettes de soldats

Les femmes pendant la Grande Guerre

Visionnage en 3D de photos du conflit

La musique au début du XX<sup>ème</sup> siècle

Travaux des élèves des écoles et du collège

Maquettes d'avion

Archives et souvenirs des familles pénivauvoises

Coin lecture

Nombreuses évocations sonores et visuelles

Mini ciné-concerts en salle 5 à 11h30, 12h00, 14h30, et 15h00

**Dans le parc : Partez à la recherche du Vaux-le-Pénil de la Belle Époque**

Exposition d'un avion Hanriot-Dupont HD-1

Atelier photographique (se faire photographier autour de mannequins d'époque)

Tours du parc en charrette

Démonstrations sportives telles qu'il y a un siècle

Atelier de forgeron

Chants interprétés par les élèves des écoles de Vaux-le-Pénil

Récital de cornemuses et démonstrations effectuées par des

"reconstituants écossais" (Français habillés à la mode écossaise)

Rafraîchissements à l'estaminet de la Madelon

Retrouvez votre magazine municipal sur 8 pages à partir du 1<sup>er</sup> octobre.

Bonne rentrée à toutes et à tous.



### Journée champêtre du 28 juin

La pluie aura à peine entamé l'entrain des bénévoles associatifs et du millier de personnes qui se sont donné rendez-vous à la Buissonnière pour la deuxième édition de la Journée champêtre. Car à météo exécration, public motivé. Dans la matinée, décision fut prise d'installer les stands dans la salle et sous les chapiteaux dressés aux abords. Tout était donc en place pour la danse, les jeux, les activités sportives, les rencontres entre toutes les générations. Au total, 35 associations fédérées par le Comité des Fêtes ont donné son souffle à cette journée, en partenariat avec la Ville et les services municipaux.



### Au Jardin d'Été

Chaises longues, trampolines, toboggan gonflable, beach volley et pétanque... le temps d'un Jardin d'Été, la Ferme des Jeux a pris des airs de "Vaux-le-Pénil Plage"... Le service Intergénération, la ludothèque et la bibliothèque municipales ont proposé de très nombreuses animations pendant ces cinq semaines estivales.

### Aux centres de loisirs

Comme ils le font chaque été, les services municipaux Enfance, Jeunesse et Sports ont proposé une palette d'activités récréatives aux jeunes Pénivauxois, ainsi que des séjours de durée variable aux alentours ou sur la côte vendéenne.



(1)



(2)

### Deux jeunes Pénivaugeois s'illustrent en aviron

À l'occasion des championnats de France de la discipline qui se sont déroulés du 4 au 6 juillet à Vichy, deux jeunes de notre commune sont montés sur le podium sous les couleurs du cercle nautique de Melun. Il s'agit de Clémentine Lebeigle, arrivée 3<sup>ème</sup> chez les cadettes avec sa coéquipière Margot Bordas (à gauche sur la photo 1), et de Gislain Bohrer (1<sup>er</sup> à gauche sur la photo 2), arrivé 2<sup>ème</sup> dans la même catégorie avec l'équipage du 4 avec barreur. Félicitations à nos deux champions !



### Échange scolaire entre Vaux-le-Pénil et Belvidere

Le voyage échange entre deux lycéen(ne)s de notre commune et leurs homologues de Belvidere (États-Unis, Illinois) ville jumelée avec la nôtre, a réuni sous un même toit pénivaugeois Séléne Eeckhoudt et Colleen Brown d'une part, Marine Picard et Kaithlyn Rapp d'autre part. Toutes quatre se sont retrouvées en Mairie avec les membres du Comité de Jumelage et des représentants du lycée.



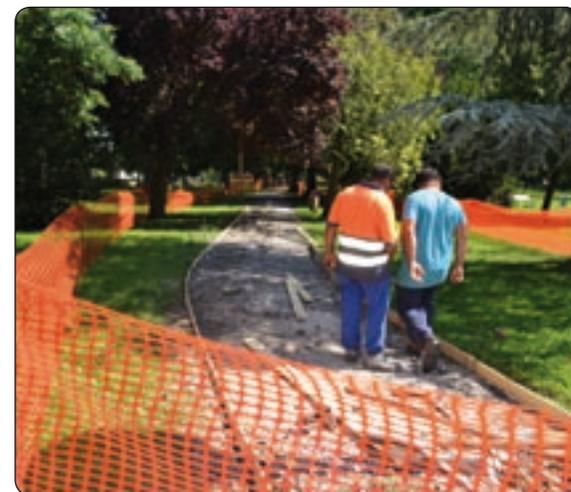
### Travaux dans les écoles

Durant les vacances scolaires, la Ville et les services Techniques ont réparé les dégâts causés dans les écoles par l'orage de grêle du 10 juin. Différents travaux d'amélioration et d'entretien ont également été effectués dans tous les établissements, comme à la maternelle J.R. Rouchon dont la cour a été consolidée. Avant la rentrée, des ralentisseurs et des panneaux de signalisation seront installés aux abords des écoles.



### Travaux pour les boulistes

Une construction en bois abrite depuis le 1<sup>er</sup> septembre le club USV Pétanque au parc de loisirs de la Buissonnière, où un terrain de boules a été réalisé il y a un an en remplacement de celui de la place des Fêtes. Bucolique et aux normes environnementales, le local facilite la pratique de ce sport en toutes saisons



### Travaux au Parc François Mitterrand

L'une des allées du parc a été entièrement refaite pendant l'été, afin d'y faciliter le déplacement des piétons et des cyclistes. **Reflets reviendra plus largement dans son édition d'octobre sur les travaux effectués en été-automne dans notre commune.**

## Cartes nationales d'identité prolongées : ce qu'il faut savoir

**Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2014, la validité de la carte nationale d'identité est passée de 10 à 15 ans.**

**Attention : cette mesure n'est valable que pour les cartes délivrées à des personnes qui étaient majeures à la date de délivrance.** Si votre carte d'identité a été délivrée entre le 2 janvier 2004 et le 31 décembre 2013, et que vous étiez majeur(e) à la date de délivrance, la prolongation de 5 ans de la validité de votre carte est automatique. Vous n'avez donc pas à vous déplacer en mairie ni à effectuer une quelconque démarche. En revanche, si vous étiez mineur(e) à la date de délivrance, il vous faudra renouveler votre carte d'identité à l'issue des 10 années de validité.

**Conseils aux voyageurs.** Tous les pays de l'Union Européenne n'acceptent pas une carte d'identité de plus de 10 ans. Il vous est donc conseillé de vous renseigner avant votre départ et de privilégier, quelle que soit votre destination, l'utilisation d'un passeport en cours de validité. Les conditions d'entrée dans l'ensemble des pays du monde ainsi que les recommandations aux voyageurs sont consultables sur le site du ministère des Affaires étrangères, [www.diplomatie.gouv.fr](http://www.diplomatie.gouv.fr), rubrique "Conseils aux voyageurs".

## Les brèves du social

**Conférence : "Travailler sa mémoire tout en prenant plaisir".** Vendredi 17 octobre de 14h00 à 16h00, à la Maison des Associations, une psychologue de l'association *Brain Up* expliquera comment conserver une mémoire d'éléphant malgré le vieillissement. Entrée libre. Renseignements : 01 64 71 51 19.

**Convention entre le CCAS et la CPAM.** Le Centre Communal d'Action Sociale de Vaux-le-Pénil et la Caisse Primaire d'Assurance Maladie de Seine-et-Marne ont signé une convention de partenariat afin d'améliorer l'accès aux soins, soit par la CMU-C (Couverture Maladie Universelle Complémentaire), soit par l'ACS (Aide Complémentaire Santé). Ces 2 dispositifs permettent un meilleur remboursement par la CPAM, de ne plus faire l'avance de frais (en totalité pour la CMUC et en partie par l'ACS par l'exemption des dépassements tarifaires), et de bénéficier de tarifs réduits sur l'énergie (gaz ou électricité).

Cette convention prévoit un accompagnement des assurés et une collaboration étroite entre la CPAM et le CCAS afin de simplifier les démarches. Pour connaître les autres aides financières et les offres de prévention proposées par la CPAM, renseignements auprès du CCAS - 4 impasse de Crespy, au 01 64 71 51 19, ou sur rendez-vous du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00, sauf mardi et vendredi uniquement de 8h30 à 12h00.

## ÉVÈNEMENT

**Samedi 27 septembre à 19h00**

**Ouverture de la saison culturelle 2014-2015**

**Au Manège de la Ferme des Jeux. Entrée libre mais réservation indispensable au 01 64 71 91 28**

La Ferme des Jeux : la culture au pluriel en un lieu singulier... La devise de l'établissement municipal de Vaux-le-Pénil reste plus que jamais d'actualité en 2014-2015. Pendant toute la saison, création et divertissement, culture et loisirs feront bon ménage et rassembleront toutes les générations.

Venez découvrir le programme en avant-première et retrouvez-le dans la plaquette qui lui est consacrée, distribuée dans toutes les boîtes aux lettres et disponible aux accueils municipaux ou sur [www.culturetvous.fr](http://www.culturetvous.fr) et [www.mairie-vaux-le-penil.fr](http://www.mairie-vaux-le-penil.fr)

## THEÂTRE/SPECTACLE MUSICAL

**Samedi 27 septembre à 21h00**

**Kabaravan**

**La Ferme des Jeux**

*Un spectacle du Vox International Théâtre*

En route pour Adqiladaya, terre promise que nul ne sait vraiment situer... C'est pourtant cet ailleurs supposé meilleur qu'une famille pauvre et nomade prétend atteindre, à bord d'une caravane brinquebalante.

Surgit un américain citizen, du genre hâbleur, et de retour, dit-il, de cet Eldorado dont il vante les merveilles. Le temps d'une veillée, les musiques du monde, le music-hall, le cinéma et l'opérette feront valser les rêves de bonheur.

Accordéons, claviers, saxophones, percussions... Le Vox International Théâtre excelle à mettre un spectacle en musique. Les chants sont interprétés en direct par les comédiens ; les compositions originales alternent avec les musiques traditionnelles, les tubes yéyé ou les airs d'opérette. Sans y paraître, cette farandole endiablée questionne notre civilisation, sa fuite en avant technologique comme ses replis identitaires, pour entonner un hymne à la liberté.

Le Vox International Théâtre a présenté *Utopie* en 2012 à la Ferme des Jeux. Renseignements : 01 64 71 91 28.



## CONTE MUSICAL

**Vendredi 3 octobre à 20h45**

**Vagabonds des mers**

**La Ferme des Jeux**

*Un spectacle du Cirque des Mirages*

Le rideau s'ouvre sur une taverne, une de ces tavernes enfumées où viennent échouer aventuriers de la mer et déçus de la vie...

Un homme fait face à son piano, l'autre à son verre de rhum. Ils racontent, en paroles et en musique, la terrible et fantastique histoire d'un navire marchand qui devait faire route pour le Cap Horn en l'an de grâce 1784. Un vieillard surgit de nulle part prédit au capitaine un effroyable naufrage...

Fondé en 2000, le Cirque des Mirages constitue l'un des duos les plus étonnants de la scène nationale. Le piano de Fred Parker épouse la voix grave et puissante de Yanowski pour créer un univers onirique où imagination et réalité jouent à cache-cache. De festivals d'Avignon en salles parisiennes, de tournées sans frontières en sorties de DVD, les deux compères confirment que le succès de leur cirque n'est pas un mirage.

Le Cirque des Mirages s'est produit en 2007 à la Ferme des Jeux. Renseignements : 01 64 71 91 28



## Association Le Sentier

Les personnes intéressées par les activités de l'association *Le Sentier* (association d'accueil d'urgence en matière de logement, d'aide alimentaire, de soins médicaux) sont invitées à une rencontre avec sa présidente Valérie Fabre vendredi 19 septembre à 20h00 à la Maison des Associations.

## CINÉMA

**Un cycle de cinéma africain au Ciné-club de la Ferme des Jeux**



*Il se déroulera en 5 séances de septembre à décembre et sera suivi d'un cycle consacré au "chemin de fer au cinéma".*

**Lundi 29 septembre à 20h45 : Soirée courts métrages (1h34)**

La résidence Ylang Ylang, Petite lumière, Ouaga mélodie, Deweneti, Bintou. La vie des Africains, leur poésie aussi, de la Grande Comore à Dakar en passant par le Burkina Faso.



**Lundi 6 octobre à 20h45 :**

**Moi, un Noir**

**(France / 1958 / 1h13)**

Un film de Jean Rouch, avec Oumarou Ganda, Petit Touré, Alassane Maïga, ...

Portrait d'un groupe de jeunes Nigériens qui ont quitté leur pays pour venir chercher du travail en Côte d'Ivoire, dans un faubourg d'Abidjan. Un film réaliste mais aussi plein d'humour.



## En ville en bref

**Un long dimanche de fiançailles.** Le dernier film du cycle "La Grande Guerre sur grand écran" sera projeté mercredi 10 septembre à 20h00, à la Ferme des Jeux. Réalisation de Jean-Pierre Jeunet, d'après le roman de Sébastien Japrisot, avec Audrey Tautou, Marion Cotillard et Gaspard Ulliel (*César du meilleur espoir masculin*). Toujours à la Ferme des Jeux, une partie de l'exposition consacrée au Château à la Première guerre mondiale sera prolongée du lundi 8 au dimanche 14 septembre.

**Grande braderie du Secours Populaire.** La prochaine aura lieu vendredi 12 septembre de 10h00 à 16h00 à la Maison des Associations. Vêtements, chaussures, vaisselle, etc., pour une participation des plus modiques. Renseignements : 06 73 89 54 12.

**Super Loto de la solidarité du Secours Populaire.** Celui-ci se tiendra dimanche 5 octobre à 14h00 à la Buissonnière. Des centaines d'euros de lots pour aider des familles en situation de précarité.

**Les Amis de la forêt de Fontainebleau.** Une section de cette association dont le but est de protéger la faune, la flore et le patrimoine forestier de Fontainebleau s'est créée à Vaux-le-Pénil. Contact et renseignements : [www.aaff.fr](http://www.aaff.fr) et Patrick Declercq au 06 60 71 34 18 ou [patrick.declercq3@wanadoo.fr](mailto:patrick.declercq3@wanadoo.fr)

**Ateliers d'introspection sensorielle.** Les mercredis 5 octobre, 5 novembre et 3 décembre de 19h00 à 20h15 au centre médical des Écureuils (10, allée des Écureuils). Renseignements : [www.araksigarabetyan.com](http://www.araksigarabetyan.com) ou 06 37 77 63 03.

**5<sup>ème</sup> Salon littéraire.** Cette manifestation organisée par l'Association de la Ferme des Jeux et différents partenaires se tiendra dimanche 12 octobre de 10h00 à 18h00. Programme détaillé dans *Reflots* d'octobre.

## Programme Séances Tenantes

À compter de ce mois de septembre, pour des raisons d'économie et de développement durable, le programme ciné/spectacles "Séances Tenantes" ne sera plus distribué chaque mois dans toutes les boîtes aux lettres de Vaux-le-Pénil. Le programme reste disponible au cinéma de la Ferme des Jeux, dans les commerces pénivauxois et aux accueils municipaux. Il est également consultable sur la page d'accueil du site de la Ville - [www.mairie-vaux-le-penil.fr](http://www.mairie-vaux-le-penil.fr) - et via l'application VLP pour smartphones téléchargeable gratuitement sur App Store et Google Play.



**Reflots**



Le magazine de l'information municipale : 01 64 71 51 00 / [www.mairie-vaux-le-penil.fr](http://www.mairie-vaux-le-penil.fr)

Directeur de publication : Pierre

Herrero / Rédacteur en chef : Gilles Baudin / Comité de rédaction : Fabrice Boulard, François Leconte et Yann Linard / Conception, maquette : Aurélie Robin / Impression : Imprimerie MM - 01 64 10 46 46. ©Photos : service Communication, Bernard Hup, Lionel Antoni, Sileks, DR. Ce magazine est imprimé en 4 900 exemplaires sur papier recyclé.

Pour nous contacter : [communication@mairie-vaux-le-penil.fr](mailto:communication@mairie-vaux-le-penil.fr)